

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

PDD/MC/345/64/7166

Dr. Shetty Shyama Sunder is hereby appointed to the post of Demonstrator in Anatomy in Goa Medical College with effect from 24th February 1964 on a pay of Rs. 335/- p.m. in the scale of Rs. 335-15-425 plus non-practicing allowances at the rate of 25% of his basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- p.m. and other allowances admissible.

The expenditure should be debited to budget head 29-Medical-Plan.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 13th March, 1964.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Portaria

PDD/MC/345/64/7166

O Dr. Shetty Shyama Sunder é nomeado demonstrador em Anatomia na Faculdade de Medicina de Goa, com efeito a partir de 24 de Fevereiro de 1964, com o vencimento mensal de Rps. 335/- na escala de Rps. 335-15-425, acrescida do subsídio, por não lhe ser permitido o exercício da profissão, de 25 por cento do seu vencimento-base, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- por mês, e doutros subsídios atribuíveis.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «29-Medical-Plan».

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

D. V. Savant, Secretário Adjunto (Saúde).

Pangim, 13 de Março de 1964.

## General Administration Department

## Civil Administration Services

## Orders

Pracasha Visvonata Sinai Suctancar — temporarily appointed to the post of 3rd grade clerk and posted in the Administration Office of «Concelho» of Bicholim, in the vacancy caused by the relinquishment, at her request, of the incumbent of the post Ermelinda Deodata Virgilia de Noronha, as per order dated 7th November, 1963.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th March, 1964.

The temporary appointment of Gonoba Esvonta Naique Dessai to the post of 3rd grade clerk of the Administration of «Concelho» of Ponda, made by order dated 4th March, 1963, published in the Government Gazette no. 10, series II, dated 7th of the same month, is renewed from 4th April, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th March, 1964.

## Departamento da Administração Geral

## Serviços de Administração Civil

## Portarias

Pracasha Visvonata Sinai Suctancar — nomeado, interinamente, auxiliar de 3.ª classe e colocado na Administração do concelho de Bicholim, na vaga resultante da exoneração concedida ao funcionário de idêntica categoria, Ermelinda Deodata Virgilia de Noronha, por despacho de 7 de Novembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Março de 1964.

Gonobá Esvonta Naique Dessai — renovada, a partir de 4 de Abril de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de 3.ª classe da Administração do concelho de Pondá, efectuada por portaria de 4 de Março de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 7 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Março de 1964.

The temporary appointment of Raugi Sinai Edó to the post of 1st grade clerk of Batim-Talaulim de Santana-Goalim-Moulá Comunidades (group), made by order dated 21st February, 1963, published in the Government Gazette no. 10, series II, dated 7th March, 1963, is renewed from 28th March, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th March, 1964.

Francisco Xavier Jose Miguel do Rosario e Miranda — temporarily appointed to the post of clerk for collecting overdue official fees, and posted in the Administration Office of «Concelho» of Canacona, in the vacancy created by the Order no. 7728, dated 14-1-1960, and still not filled up.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th March, 1964.

#### Rectification

It is hereby made known to all the concerned that the citizen Jose Carlos Lobo, who was appointed temporarily, to exercise the duties of assistant of the accountant-distributor of the Judicial Court of Bardez Comarca by order of the Judge of the said Judicial Court dated the 18th January, 1964, took charge of the post and began his duties on the same date the 18th January, 1964 and not in the 28th of the same month, as it was published in Government Gazette no. 8, series II, dated the 20th February last.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 19th March, 1964. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

### Special Department

#### Notification

SD/LEV/64/6952

Shri C. G. Saldanha, Additional Senior Superintendent of Police, Panjim, is granted leave for 31 days from 16th March, 1964 to 15th April, 1964 with permission to prefix 14th and 15th March, 1964 (which are public holidays), subject to eligibility.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. S. Muddapur*, Under Secretary.

Panjim, 12th March, 1964.

### Home Department

#### Goa Police

By orders dated 29th February, 1964:

Ram Massordencar, class I guard no. 441/388 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia — retired from service, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 788-15 n. p., relative to 24 years of effective service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with its limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the section 65 — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

Raugi Sinai Edó — renovada, a partir de 28 de Março de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 1.ª classe das comunidades de Batim-Talaulim de Santana-Goalim-Moulá (grupo), efectuada por portaria de 21 de Fevereiro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 7 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Março de 1964.

Francisco Xavier José Miguel do Rosário e Miranda — nomeado, interinamente, escrivão das execuções administrativas e colocado na Administração do concelho de Canacona, lugar criado pela Portaria n.º 7728, de 14 de Janeiro de 1960, e ainda não provido.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Março de 1964.

#### Rectificação

Para os fins convenientes se declara que o cidadão José Carlos Lobo, nomeado por despacho de 18 de Janeiro último, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Bardes para exercer as funções de auxiliar do contador-distribuidor da mesma comarca, tomou posse e entrou no exercício das suas funções no mesmo dia 18 de Janeiro e não no dia 28 do mesmo mês, como fora publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 20 de Fevereiro findo.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 19 de Março de 1964. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

### Departamento Especial

#### Despacho

SD/LEV/64/6952

São concedidos ao Sr. C. G. Saldanha, Superintendente-Chefe Adjunto da Polícia, em Pangim, trinta e um dias de licença, de 16 de Março de 1964 a 15 de Abril de 1964, sendo o mesmo autorizado a gozar a licença em sequência dos feriados de 14 e 15 de Março de 1964 (feriados públicos), desde que lhe seja devida.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. S. Muddapur*, Subsecretário.

Pangim, 12 de Março de 1964.

### Departamento do Interior

#### Polícia de Goa

Por portarias de 29 de Fevereiro de 1964:

Ram Massordencar, guarda de 1.ª classe n.º 441/388 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 788-15 n. p., relativa a 24 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 65 — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 270/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 25-03 n. p. of the compensation of pension relative to the military service of 8 years and 9 days, in 5 monthly instalments.

Esvonta Bablo Porobo, class I guard no. 414/395 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired from service according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 1263-50 n. p., relative to 38 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the section 65—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 420/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 53-25 n. p. of the compensation of pension relative to the military service of 16 years, 11 months and 17 days, in 10 monthly instalments.

Bablo Porobo Gauncar, class III guard no. 820/820 of the executive cadre, Goa, Daman and Diu Police—retired, according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 1888-27 n. p., relative to 35 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the lit «Y» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the section 65—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 805/- in 96 monthly instalments. He has to pay also the amount of Rs. 37-53 n. p. of the compensation of pension, relative to the military service of 11 years, 11 months and 15 days, in 7 monthly instalments.

Police Headquarters in Goa, 9th March, 1964. — The Senior Superintendent of Police, C. G. Saldanha.

## Posts and Telegraphs

### Sub-Divisional Officer Telegraphs

By order 25th January, 1964:

Celestino Vaz, lineman II grade of the Posts, Telegraphs and Telephones—retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 1810-37 n. p., relating to 26 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1, of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 24/65—Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 644/-, in 96 monthly instalments, according to article 4 of the above Decree no. 42 325.

Sub-Divisional Officer Telegraphs, Panjim, 27th February, 1964. — D. P. Gaitondó, Sub-Divisional Officer Telegraphs.

devida a indemnização de Rps. 270/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 25-03 n. p. a ser paga em 5 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 8 anos e 9 dias.

Esvonta Babló Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 414/395 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1263-50 n. p., relativa a 38 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 65—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 420/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 53-25 n. p. a ser paga em 10 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 16 anos, 11 meses e 17 dias.

Babló Porobo Gauncar, guarda de 3.ª classe n.º 820/820 do quadro geral da Polícia de Goa, Damão e Diu—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1888-27 n. p., relativa a 35 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 65—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 805/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 37-53 n. p. a ser paga em 7 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 11 anos, 11 meses e 15 dias.

Comando da Polícia, em Goa, 9 de Março de 1964. — O Superintendente-Chefe de Polícia Adjunto, C. G. Saldanha.

## Correios e Telégrafos

### Repartição do Oficial da Sub-Divisão dos Telégrafos

Por portaria de 25 de Janeiro de 1964:

Celestino Vaz, guarda-fios de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1810-37 n. p., relativa a 26 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 24/65—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 644/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Sub-Divisão (Engenharia), Telégrafo, em Pangim, 27 de Fevereiro de 1964. — D. P. Gaitondó, Sub-Divisional Officer Telegraphs.

## Planning and Development Department

## Office of the Registrar Cooperative Societies

## Notifications

RES-(a)-163-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Satari Taluka Shikshak Sahakari Path Society Ltd. Satari-Valpoi is registered under code symbol RES-(a)-163-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 20th February, 1964.

RES-(c)-158-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, The Assolna Service Cooperative Society Ltd., Assolna, Salcete is registered under code symbol RES-(c)-158-/Goa.

RES-(c)-159-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Chandor Guirdolim Cavorim Service Cooperative Society Ltd., Chandor, Salcete is registered under code symbol RES-(c)-159-/Goa.

RES-(c)-160-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Loutulim Camorlim Service Cooperative Society Ltd., Loutulim, Salcete is registered under code symbol RES-(c)-160-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 25th January, 1964.

RES-(c)-161-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, St. Estevam Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Society Ltd. St. Estevam-Thiswadi is registered under code symbol RES-(c)-161-/Goa.

RES-(c)-162-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Talegaon Caranzalem Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd. Talegaon-Thiswadi is registered under code symbol RES-(c)-162-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 22nd February, 1964.

## Forest Department

By notification dated 9th March, 1964:

Filipe de Oliveira, forest guard—declared physically fit to continue in Office, for the purpose of the provision contained

## Departamento de Planificação e Fomento

## Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

## Despachos

RES-(a)-163-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Satari Taluka Shikshak Sahakari Path, Society Ltd.», de Satari, Valpoi é registada sob o n.º RES-(c)-163-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 20 de Fevereiro de 1964.

RES-(c)-158-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Assolna Service Cooperative Society Ltd.», de Assolna, Salsete é registada sob o n.º RES-(c)-158-/Goa.

RES-(c)-159-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Chandor Guirdolim Cavorim Service Cooperative Society Ltd.», de Chandor, Salsete é registada sob o n.º RES-(c)-159-/Goa.

RES-(c)-160-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Loutulim Camorlim Service Cooperative Society Ltd.», de Loutulim, Salsete, é registada sob o n.º RES-(c)-160-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 25 de Janeiro de 1964.

RES-(c)-161-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «St. Estevam Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd.», de St.º Estevão, Tissuari, é registada sob o n.º RES-(c)-161-/Goa.

RES-(c)-162-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Talegaon Caranzalem Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd.», de Taleigão, Tissuari, é registada sob o n.º RES-(c)-161-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 22 de Fevereiro de 1964.

## Repartição das Matas

Por despacho de 9 de Março de 1964:

Filipe de Oliveira, guarda da Guarda Rural—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 20 de

in the article 136 of the Civil Service Regulation and in keeping with the decision of the Health Board, expressed at the medical examination held on 20th February, 1964.

Office of the Conservator of Forests in Goa, 10th March, 1964. — The Conservator of Forests, T. S. Bhat.

## Education, Public Health and Public Works

### Department of Education

By order dated 1st June, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed temporary teachers in the Government Primary School, at the below mentioned places, in accordance with the prevalent rules:

Shrikanth Vishnum Upadie — Usgão (Tisk).  
Vithal Shantaram Prabhu Molcornencar — Molcornem.

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 7th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Ganashyam Ganesh Aya — Molorem.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 9th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed temporary teachers in the Government Primary Schools, at the below mentioned places in accordance with the prevalent rules:

Sunanda Keshav Kamat — Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara).  
Moga Vithal Pai Kakode — Navelim.  
Mira Damu Prabhu — Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara).

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 15th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

João Bosco Vianey de Fatima Gracias Monteiro — Curchorém.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 16th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Xec Axrafodin — Valpoi.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 19th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Maria Flavia Jose Hermínia Mergulhão — Mercês.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

Fevereiro de 1964, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço para os fins do disposto no artigo 136.º do Estatuto do Funcionismo Ultramarino.

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 10 de Março de 1964. — O Conservador das Matas, T. S. Bhat.

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

### Serviços de Instrução

Por portaria de 1 de Junho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Shrikanth Vishnum Upadiê — Usgão (Tisk).  
Vithal Shantaram Prabhu Molcornencar — Molcornem.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 7 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Ganashyam Ganesh Aya — Molorem.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 9 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeadas professoras temporárias nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, as seguintes candidatas:

Sunanda Keshav Kamat — Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara).  
Mogá Vithal Pai Kakode — Navelim.  
Mirá Damu Prabhu — Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara).

As nomeadas poderão entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 15 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

João Bosco Vianey de Fátima Gracias Monteiro — Curchorém.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 16 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Xec Axrafodin — Valpoi.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 19 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora temporária na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, a seguinte candidata:

Maria Flávia José Hermínia Mergulhão — Mercês.

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

By order dated 9th August, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

John Po — Usgão (Surla-Tarvado).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 12th September, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Vassudeo Gangaram Munj — Borim (Panirvada).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By orders dated 30th December, 1963:

Shrikanth Vishnum Upadiê, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Usgão (Tisk), by order dated the 1st of June last, is relieved of that post at his own request, with effect from the 6th of November last.

Vithal Shantaram Prabhu Molcornencar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Molcornem, by order dated the 1st of June last, is relieved of that post at his own request.

Xec Axrafodin, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Valpoi, by order dated the 16th of July last, is relieved of that post, at his own request.

John Po, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Usgão (Surla-Tarvado), by order dated 9th August, 1963, is relieved of that post at his own request, with effect from the 5th instant.

By order dated 4th January, 1964:

Vassudeo Gangaram Munj, a temporary teacher of the Government Primary School of Borim (Panirvada), appointed by order dated the 12th of September, 1963, is relieved from duty, with effect from the 21st of September, 1963, inasmuch as he has abandoned his post.

By order dated 9th January, 1964:

Mira Damu Prabhu, who had been admitted as a temporary teacher of the Government Primary School of Chimbél (St.<sup>a</sup> Barbara), by order dated the 9th of July 1963, is relieved of that post at her own request, with effect from the 15th instant.

By order dated 20th January, 1964:

João Bosco Vianey de Fatima Gracias Monteiro, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Curchorem, by order of the 15th of July last, is relieved of that post at his own request, with effect from the 7th November, 1963.

By order dated 30th January, 1964:

Moga Vithal Pai Kakode, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Navelim, by order dated the 9th of July 1963, is relieved of that post at her own request, with effect from the 31st of December 1963.

By order dated 31st January, 1964:

Sunanda Keshav Kamat, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Chimbél (St.<sup>a</sup> Barbara) by order dated the 9th of July 1963, is relieved of that post at her own request.

By order dated 4th February, 1964:

Ganashyam Ganesh Aya, who had been admitted as a temporary teacher of the Government Primary School of Molorem by order dated 7th of July last, is relieved of that post at his own request.

Por portaria de 9 de Agosto de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

John Pó — Usgão (Surla-Tarvadó).

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 12 de Setembro de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Vassideo Gangaram Munj — Borim (Panirvadá).

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 30 de Dezembro de 1963:

Shrikant Vishnum Upadiê — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Usgão (Tisk), para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Junho último, a partir de 6 de Novembro também último.

Vithal Shantaram Prabhu Molcornencar — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Molcornem, para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Junho último.

Xec Axrafodin — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Valpoi, para que havia sido nomeado por portaria de 16 de Julho último.

John Pó — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Usgão (Surla-Tarvadó), para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto de 1963 a partir de 5 do corrente.

Por portaria de 4 de Janeiro de 1964:

Vassideo Gangaram Munj — exonerado, a partir de 21 de Setembro de 1963, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Borim (Panirvadá), para o qual havia sido nomeado por portaria de 12 de Setembro de 1963, por motivo de abandono do lugar.

Por portaria de 9 de Janeiro de 1964:

Mirá Danú Prabhu — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara), para que havia sido nomeada por portaria de 9 de Julho de 1963, a partir de 15 do corrente.

Por portaria de 20 de Janeiro de 1964:

João Bosco Vianey de Fátima Gracias Monteiro — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Curchorem, para que havia sido nomeado por portaria de 15 de Julho do ano findo, a partir de 7 de Novembro de 1963.

Por portaria de 30 de Janeiro de 1964:

Mogá Vithal Pai Kakode — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Navelim, para que havia sido nomeada por portaria de 9 de Julho de 1963, a partir de 31 de Dezembro de 1963.

Por portaria de 31 de Janeiro de 1964:

Sunanda Keshav Kamat — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Chimbél (St.<sup>a</sup> Bárbara), para que havia sido nomeada por portaria de 9 de Julho de 1963.

Por portaria de 4 de Fevereiro de 1964:

Ganashyam Ganesh Aya — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Molorem, para que havia sido nomeado por portaria de 7 de Julho último.

By order dated 10th February, 1964:

Maria Flavia Jose Herminia Mergulhão, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Mercês, by order dated the 19th of July, 1963, is relieved of that post at her own request, with effect from the 21st of January last.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 9th March, 1964. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Goa Medical College

#### Order

Ramachondra Pundolica Camotim, «medico interno» of Goa Medical School Hospital — relieved of the post at his own request.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th March, 1964.

Goa Medical College, Panjim, 11th March, 1964. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

### Finance Department

#### Revenue Department

#### Notification

In modification of Revenue Department notification dated 8-4-1963, published in the Government Gazette dated 18-4-1963 constituting a Claims Committee to scrutinize the claims against the erstwhile Portuguese Government and Portuguese Nationals, the Government of Goa, Daman and Diu is pleased to constitute two Claims Committees, each consisting of the following members.

I — 1. Finance Secretary, Chairman.

2. Commissioner, Revenue and Taxes, Member.
3. Dy. Director of Accounts, Member.
4. Dy. Secretary Finance, Member.
5. Custodian of Abandoned Property and Claims Officer, Member Secretary.

II — 1. Law Secretary, Chairman.

2. Secretary Civil Administration, Member.
3. Dy. Director of Accounts, Member.
4. Dy. Secretary Finance, Member.
5. Custodian of Abandoned Property and Claims Officer, Member Secretary.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 7th March, 1964.

Por portaria de 10 de Fevereiro de 1964:

Maria Flávia José Herminia Mergulhão — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial das Mercês, para que havia sido nomeada por portaria de 19 de Julho de 1963, a partir de 21 de Janeiro último.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 9 de Março de 1964. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Faculdade de Medicina de Goa

#### Portaria

Dr. Ramachondra Pundolica Camotim — exonerado, a seu pedido, do lugar de médico interno do Hospital Escolar de Goa.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Março de 1964.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 11 de Março de 1964. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

### Departamento de Finanças

#### Serviços de Fazenda

#### Despacho

Alterando o despacho dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, de 8 de Abril de 1963, publicado no *Boletim Oficial*, de 18 de Abril de 1963, relativo à constituição de uma Comissão Encarregada de Reclamações para examinar reclamações contra o ex-Governo Português e nacionais portugueses, o Governo de Goa, Damão e Diu determina que sejam constituídas duas Comissões Encarregadas de Reclamações, cada uma delas composta dos seguintes:

I — 1. Secretário das Finanças, presidente.

2. Comissário de Rendimentos e Impostos, vogal.
3. Director Adjunto de Contabilidade, vogal.
4. Secretário Adjunto das Finanças, vogal.
5. Gestor da Propriedade Abandonada e oficial encarregado das reclamações, vogal-secretário.

II — 1. Secretário de Justiça, presidente.

2. Secretário da Administração Civil, vogal.
3. Director Adjunto de Contabilidade, vogal.
4. Secretário Adjunto das Finanças, vogal.
5. Gestor da Propriedade Abandonada e oficial encarregado das reclamações, vogal-secretário.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 7 de Março de 1964.